

Mohammedia le 13/10/2025

Fiche technique de l'événement : version française

- Intitulé : European Tour of Bodyboard (ETB).
- Dates : **30 octobre → 2 novembre**.
- Lieu principal / spot de compétition : **Foum El Bouir (appelé aussi Foum Labouir / Oumlabouir)**, à la périphérie de Dakhla, océan atlantique.

Hébergement

- **West Point Dakhla** — recommandé proche du spot / plage ; réserver en indiquant le **code promo : ETB26** (prière de réserver à l'avance)

Accès aérien

Aéroport d'arrivée principal : Dakhla Airport (IATA VIL) — l'aéroport dessert Dakhla directement.

- **Depuis Madrid** : vols **directs** saisonniers / réguliers existent (ex : liaisons low-cost/charter / Ryanair selon saison) — durée ~ **3 h 20–3 h 30**. Idéal si vous venez d'Espagne (meilleur trajet direct).
- **Depuis Lisbonne** : pas (ou rarement) de vols directs réguliers — la plupart des liaisons se font avec **1 escale** (via Casablanca avec Royal Air Maroc)
- **Depuis les Îles Canaries (Gran Canaria, Las Palmas, Fuerteventura, Lanzarote)** : vols saisonniers / réguliers existants . trajets courts (≈3–4 h selon île). Les Canaries sont une bonne option si vous partez.
- **En cas de réservation à west point, l'hôtel s'occupe des transferts de l'aéroport (aller et retour)**

Hôpitaux / structure de soins

- **Dakhla International Clinic** — clinique moderne, structure de référence dans la région. Existence d'autres structures/hôpital provincial et projet Mohammed VI . En cas d'urgence, la clinique/hôpital provincial sont vos premiers recours ; pour évacuation médicale, vérifiez assurance.
- **Conseil** : prenez une assurance voyage/assurance rapatriement et vérifiez couverture activités nautiques. Une équipe médicale sera présente sur le site de la compétition.

Pharmacies

- Plusieurs **pharmacies de garde** à Dakhla. Les pharmacies locales peuvent fournir médicaments courants ; apportez médicaments spécifiques si nécessaires.

Électricité / prises

- **Prises** : Type C et Type E (comme en grande partie de l'Europe continentale / France).
- **Tension / fréquence** : **220–240 V / 50 Hz**. Si vous venez d'Europe continentale, vos appareils fonctionneront normalement ; visiteurs UK/US doivent prévoir adaptateurs et éventuellement convertisseurs si appareils non-double-voltage.
-

Température de l'eau (début novembre)

- **Octobre → début novembre** : température moyenne de l'eau à Dakhla $\approx$ **20–22 °C** (en octobre moyenne $\approx$ 21–22 °C ; possible variation 19–24 °C). En pratique, un **shorty ou combinaison 3/2 mm** est souvent confortable ; les plus frileux préféreront un 4/3 selon tolérance.

Spécificités de la vague Foum El Bouir / Foum Labouir (Oumlabouir)

- **Type : point-break exposé** (exposed point break) — vagues régulières et souvent longues, adapté au long ride (idéale pour la performance en bodyboard quand conditions).
- **Orientation du swell & vent** : fonctionne très bien sur **houle de NW** ; les **vents offshore fréquents viennent du SE** (donc condition idéale quand la houle est bien orientée et le vent est SE offshore).
- **Taille / caractère** : peut aller de vagues longues et propres (petites-moyennes) à vagues creuses et puissantes selon marée / houle (bonnes périodes : octobre → avril pour plus de régularité). Attention aux **rochers**
- **Sécurité** : faire attention aux rochers, aux zones de pêcheurs, et respecter consignes locales.

Infos pratiques / checklist rapide

- Documents : passeport / billets / assurance voyage couvrant sports nautiques.
- Argent : MAD (dirham) en espèces et cartes (prévenez votre banque).
- Téléphonie / Internet : la ville a couverture mobile; hôtels offrent Wi-Fi .
- Respect local : Respecter la population locale et consignes officielles.



ENGLISH VERSION

Event Technical Sheet

Event Title

European Tour of Bodyboard (ETB)

Dates

October 30 → November 2

Main Venue / Competition Spot

Foum El Bouir (also known as **Foum Labouir / Oumlalabouir**), located on the outskirts of **Dakhla**, Atlantic Ocean.

Accommodation

West Point Dakhla — recommended accommodation close to the spot and beach. Please book in advance and mention the **promo code: ETB26** when reserving your stay.

If you book directly with **West Point**, the hotel provides **airport transfers (round trip)**.

Air Access

Main Arrival Airport: Dakhla Airport (IATA: VIL) — serves Dakhla directly.

- **From Madrid:** Direct seasonal or regular flights available (e.g. low-cost/charter lines such as Ryanair depending on the season). Duration: **approximately 3h20–3h30**. This is the best and most direct route from Spain.
- **From Lisbon:** Rarely direct flights — most routes have **one stopover** (usually via Casablanca with Royal Air Maroc).
- **From the Canary Islands** (Gran Canaria, Las Palmas, Fuerteventura, Lanzarote): Seasonal or regular flights available. Flight duration **≈3–4 hours depending on the island**. Excellent option if traveling from the Canary Islands.

Hospitals / Medical Facilities

- **Dakhla International Clinic** — a modern facility and the main medical reference in the region. Other facilities include the **Provincial Hospital** and the **Mohammed VI Medical Project**.
In case of emergency, the clinic or provincial hospital are your first options. For medical evacuation, make sure your insurance covers it.

§ **Note:** Please have **travel and medical insurance** that includes **water sports coverage**.
A medical team will be present on-site during the competition.

Pharmacies

There are several **pharmacies on duty** in Dakhla.

Local pharmacies provide common medicines; bring any **specific or prescription medications** you may need.

Electricity / Plugs

- **Plug types: Type C and Type E** (same as most of continental Europe / France).
- **Voltage / Frequency: 220–240 V / 50 Hz.**
If you are traveling from continental Europe, your devices will work normally.
Visitors from the **UK / USA** should bring an **adapter** and, if necessary, a **voltage converter**.

Ocean Water Temperature (Early November)

From **October to early November**, the **average water temperature in Dakhla** is around **20–22°C** (can vary between **19–24°C**).

A **3/2 mm wetsuit** is usually comfortable; those more sensitive to cold may prefer a **4/3 mm** suit.

Wave Characteristics — Fom El Bouir / Fom Labour (Oumlabour)

- **Type: Exposed point break** — consistent, long, and powerful waves, ideal for high-performance bodyboarding.
- **Swell & Wind Orientation:** Works best with **northwest swells**; **offshore winds** often blow from the **southeast**, providing excellent clean conditions.
- **Wave Size & Nature:** Can range from long, clean waves (small to medium size) to heavy, hollow waves depending on tide and swell. Best period: **October** → **April** for regularity.
- **Safety:** Be cautious of **rocks**, **fishing zones**, and always follow **local safety instructions**.

Practical Information / Quick Checklist

- **Documents:** Passport / flight tickets / travel insurance covering water sports.
- **Currency:** Moroccan Dirham (**MAD**) — bring some cash; cards are accepted in most places (notify your bank).
- **Telecommunication / Internet:** Mobile coverage is good in Dakhla; most hotels provide Wi-Fi.
- **Cultural Respect:** Please respect local customs, residents, and official guidelines.

Portuguese version:

Ficha Técnica do Evento

Título do Evento

European Tour of Bodyboard (ETB)

Datas

30 de outubro → 2 de novembro

Local Principal / Pico da Competição

Foum El Bouir (também conhecido como **Foum Labouir / Oumlabouir**), situado nos arredores de **Dakhla**, Oceano Atlântico.

Alojamento

West Point Dakhla — alojamento recomendado, localizado perto do pico e da praia. Efetuar a reserva com antecedência e indicar o **código promocional: ETB26**.

Se reservar diretamente no **West Point**, o hotel assegura o **transfer do aeroporto (ida e volta)**.

Acesso Aéreo

Aeroporto Principal de Chegada: Aeroporto de Dakhla (IATA: VIL) — serve diretamente a cidade de Dakhla.

- **Desde Madrid:** Existem voos diretos sazonais ou regulares (ex.: voos low-cost/charters como Ryanair, dependendo da época). Duração: **aprox. 3h20–3h30**. É a melhor e mais direta ligação a partir de Espanha.
- **Desde Lisboa:** Raramente há voos diretos — a maioria faz **1 escala** (normalmente via Casablanca, com a Royal Air Maroc).
- **Desde as Ilhas Canárias** (Gran Canaria, Las Palmas, Fuerteventura, Lanzarote): Existem voos sazonais/regulares. Duração **≈3–4 horas**, dependendo da ilha. É uma excelente opção para quem parte das Canárias.

Hospitais / Estruturas Médicas

- **Dakhla International Clinic** — clínica moderna e principal referência médica da região. Outras opções incluem o **Hospital Provincial** e o **Projeto Médico Mohammed VI**. Em caso de emergência, a clínica ou o hospital provincial são as primeiras opções. Para evacuação médica, confirme se o seu seguro cobre essa situação.

§ **Nota:** Recomenda-se **seguro de viagem e assistência médica** que cubra **atividades náuticas**. Uma **equipa médica** estará presente no local da competição.

Farmácias

Existem várias **farmácias de serviço** em Dakhla.

As farmácias locais disponibilizam medicamentos comuns, mas leve os **seus medicamentos específicos** ou de prescrição.

Eletricidade / Tomadas

- **Tipos de tomada: Tipo C e Tipo E** (iguais à maioria dos países da Europa continental / França).
- **Voltagem / Frequência: 220–240 V / 50 Hz.**
Se vem da Europa continental, os seus aparelhos funcionarão normalmente.
Visitantes do **Reino Unido / EUA** devem trazer **adaptador** e, se necessário, **conversor de voltagem**.

Temperatura da Água (início de novembro)

De outubro a início de novembro, a temperatura média da água em Dakhla é de cerca de 20–22°C (podendo variar entre 19–24°C).

Uma **fato 3/2 mm** é geralmente suficiente; para os mais friorentos, um **4/3 mm** é recomendado.

Características da Onda — Foum El Bouir / Foum Labour (Oumlabour)

- **Tipo: Point break exposto** — ondas consistentes e longas, perfeitas para manobras e alto desempenho em bodyboard.
- **Swell e Vento:** Funciona melhor com **swell de noroeste (NW)**; o **vento offshore** predominante vem do **sudeste (SE)**, proporcionando condições limpas e regulares.
- **Tamanho e Potência:** Pode variar entre ondas longas e suaves (pequenas a médias) até ondas tubulares e potentes, conforme a maré e o swell.
Melhor período: **outubro a abril** (maior regularidade).
- **Segurança:** Atenção aos **rochedos** e **zonas de pesca**; seguir sempre as instruções locais de segurança.

Informações Práticas / Checklist Rápido

- **Documentos:** Passaporte / bilhetes / seguro de viagem que cubra desportos aquáticos.
- **Moeda:** Dirham marroquino (**MAD**) — leve algum dinheiro em espécie; cartões são aceites (avise o seu banco antes da viagem).
- **Comunicações / Internet:** Boa cobertura móvel em Dakhla; a maioria dos hotéis oferece Wi-Fi.
- **Respeito Local:** Respeitar a população, as tradições locais e as normas oficiais.

Español version:

Ficha Técnica del Evento

Título del Evento

European Tour of Bodyboard (ETB)

Fechas

Del 30 de octubre al 2 de noviembre

Lugar Principal / Spot de Competición

Foum El Bouir (también conocido como **Foum Labouir / Oumlabouir**), situado en las afueras de **Dajla (Dakhla)**, en la costa del **océano Atlántico**.

Alojamiento

West Point Dakhla — alojamiento recomendado, ubicado cerca del spot y la playa.

Se recomienda **reservar con antelación** e indicar el **código promocional: ETB26** al hacer la reserva.

Si reservas directamente con **West Point**, el hotel ofrece **transporte desde y hacia el aeropuerto** (ida y vuelta).

Acceso Aéreo

Aeropuerto principal de llegada: Aeropuerto de Dajla (IATA: VIL) — el aeropuerto conecta directamente con la ciudad.

- **Desde Madrid:** existen vuelos **directos** (temporales o regulares), por ejemplo con compañías low-cost o chárter como **Ryanair**, según la temporada. Duración aproximada: **3 h 20 – 3 h 30**. Es la mejor conexión directa desde España.
- **Desde Lisboa:** raramente hay vuelos directos; la mayoría de las rutas tienen **una escala** (generalmente vía Casablanca con Royal Air Maroc).
- **Desde las Islas Canarias** (Gran Canaria, Las Palmas, Fuerteventura, Lanzarote): existen vuelos **temporales o regulares**, con trayectos de **3 a 4 horas** según la isla. Excelente opción para quienes viajan desde las Canarias.

Hospitales / Estructuras Médicas

- **Dakhla International Clinic** — clínica moderna y principal referencia médica en la región. También hay un **hospital provincial** y el **proyecto médico Mohammed VI**. En caso de emergencia, la clínica o el hospital provincial son las primeras opciones. Para evacuaciones médicas, confirma la cobertura de tu seguro.

§ **Nota:** Se recomienda contar con un **seguro de viaje** que incluya **actividades náuticas**. Durante la competición habrá **equipo médico presente en el sitio**.

Farmacias

Hay varias **farmacias de guardia** en Dajla.

Las farmacias locales ofrecen medicamentos comunes, pero lleva contigo tus **medicamentos específicos o recetados**.

Electricidad / Enchufes

- **Tipos de enchufe: Tipo C y Tipo E** (los mismos que en la mayor parte de Europa continental / Francia).
- **Voltaje / Frecuencia: 220–240 V / 50 Hz.**
Si vienes de Europa continental, tus dispositivos funcionarán sin problema.
Visitantes del **Reino Unido o EE. UU.** deben llevar **adaptadores** y, si es necesario, **convertidores de voltaje**.

Temperatura del Agua (principios de noviembre)

Entre **octubre y principios de noviembre**, la **temperatura media del agua en Dajla** es de unos **20–22 °C** (puede variar entre **19 y 24 °C**).

Un **traje de neopreno 3/2 mm** suele ser suficiente; los más frioleros pueden preferir un **4/3 mm**.

Características de la Onda — Foug El Bouir / Foug Labouir (Oumlabouir)

- **Tipo: Point break expuesto** — olas consistentes, largas y potentes, ideales para el alto rendimiento en bodyboard.
- **Swell y Viento:** Funciona mejor con **swell del noroeste (NW)**; los **vientos offshore** suelen venir del **sureste (SE)**, generando condiciones limpias y perfectas.
- **Tamaño y Potencia:** Varía entre olas largas y suaves (pequeñas o medianas) hasta olas huecas y potentes según la marea y el swell.
Mejor época: **octubre a abril**, por su regularidad.
- **Seguridad:** Precaución con los **arrecifes y rocas**, así como con las **zonas de pesca**. Sigue siempre las indicaciones locales de seguridad.

Información Práctica / Lista Rápida

- **Documentos:** Pasaporte / billetes / seguro de viaje que cubra deportes acuáticos.
- **Moneda:** Dirham marroquí (**MAD**) — lleva efectivo; se aceptan tarjetas en la mayoría de los lugares (avisa a tu banco).
- **Teléfono / Internet:** Buena cobertura móvil en Dajla; la mayoría de los hoteles disponen de Wi-Fi.
- **Respeto Local:** Respeta las costumbres locales, la población y las normas oficiales.

khilaji Mohammed

Directeur technique FRMS

